
Zentralkommission für
die Lehrabschlussprüfungen
der kaufmännischen
und der Büroangestellten

Französisch
Leseverständnis

Lehrabschlussprüfungen
für kaufmännische Angestellte
2004

Serie 1/4

Kandidatennummer: _____

Name: _____

Vorname: _____

Datum der Prüfung: _____

Schriftliche Prüfung

Punktzahl für Leseverständnis _____ (max. 70 Punkte)

Punktzahl für Diktat _____ (max. 30 Punkte)

Totalpunktzahl für Notengebung _____

Positionsnote _____

Die Experten:

Diese Prüfungsaufgabe darf 2004 nicht im Unterricht verwendet werden. Die Zentralkommission hat das uneingeschränkte Recht, diese Aufgabe für Prüfungs- und für Übungszwecke zu verwenden. Eine kommerzielle Verwendung bedarf der Bewilligung des Autors, des Inhabers des Urheberrechtes. ©

HAG 2297 - 8000

Texte A: Le Suisse au pays d'Ikea

Points

(Temps à prévoir pour la partie A: 25 minutes)

Partie A 1

Beantworten Sie folgende Fragen **auf Deutsch** (Stichworte genügen).

1. Quelle est l'activité professionnelle de Nicolas Cortolezzis?

2. Où pouvait-on acheter les tout premiers produits de la maison Ikea?

3. Quels sont les deux groupes de designers qui travaillent pour Ikea?

a)

b)

4. Quand et à quelle occasion N. Cortolezzis a-t-il découvert sa vocation professionnelle?

5. Quelle création lui a permis de poursuivre sa carrière chez Ikea?

6. Qu'est-ce qui montre le succès commercial de cet objet?

7. N. Cortolezzis crée aussi des accessoires pour le rangement d'objets. Lesquels?

a)

b)

8. Selon quel principe développe-t-il ses objets?

9. Quel produit vient-il de réaliser ainsi?

10. Qu'est-ce qui est déterminant pour la création d'un nouveau produit?

Total A 1

Partie A 2

Points

Erklären Sie **auf Deutsch** die Bedeutung der folgenden Zahlen:

2000:

huit:

douze:

Total A 2

Total A

Bitte wenden!

Texte B: En route avec Rita Bürgi, coursière à vélo

(Temps à prévoir pour la partie B: 15 minutes)

Les affirmations suivantes sont-elles vraies (V) ou fausses (F)? Remplissez la case par V ou F. Quand une affirmation est fausse, expliquez **en français** pourquoi.

	V/F	Points
1. Il y a dix ans, Rita Bürgi comptait parmi les meilleures coureuses de VTT du monde.	<input type="checkbox"/>	_____
2. Elle travaille comme coursière à vélo depuis qu'elle a commencé ses études.	<input type="checkbox"/>	_____
3. Mais ce travail la fatigue tellement qu'elle a dû interrompre son travail de diplôme.	<input type="checkbox"/>	_____
4. Pendant ses études à Berne, elle habitait dans la capitale suisse.	<input type="checkbox"/>	_____
5. Sa formation terminée, elle cherchera un emploi dans le domaine de la comptabilité.	<input type="checkbox"/>	_____
6. Pour Rita Bürgi, le sport de haut niveau représente bien plus qu'un apprentissage de discipline.	<input type="checkbox"/>	_____
7. Depuis ses voyages en Amérique, elle apprécie encore plus son pays natal.	<input type="checkbox"/>	_____
8. Elle a été obligée de mettre fin à sa carrière sportive à la suite d'un accident.	<input type="checkbox"/>	_____

No	Explications en français

Total B

Total A + B

Texte A

Le Suisse au pays d'Ikea

Établi depuis trois ans en Suède, le Romand Nicolas Cortolezzis fait partie du cercle très restreint des designers employés à plein temps par la célèbre maison d'aménagements intérieurs.

Il y a 12 ans, Cortolezzis terminait ses études de design industriel à l'École cantonale d'art à Lausanne (ECAL). Aujourd'hui, il travaille à Älmhult, la petite ville du sud de la Suède où bat le cœur historique d'Ikea. C'est là qu'a été ouvert le premier point de vente de l'entreprise.

Pour concevoir et créer chaque année les **2000** nouveaux articles qui vont en remplacer 2000 autres dans les 10'000 de l'assortiment global, Ikea fait appel aux services de 80 designers indépendants établis partout dans le monde et de 10 permanents réunis à Älmult. Nicolas Cortolezzis est de ces derniers. Il est le seul Suisse de l'équipe.

Cortolezzis se rappelle bien le jour où est née sa passion. «C'était à Lausanne, en visitant les bureaux des designers aux Ateliers du Nord, alors que j'étais adolescent. J'ai tout de suite su que ma voie était là, dans le plaisir de créer de nouveaux objets.» Après l'ECAL, il effectue quelques stages à Montréal, à Paris, à Bruxelles, puis parvient à se faire engager dans une équipe expérimentale de 15 designers qu'Ikea a créée près de Bâle. Là, parmi d'autres articles, il imagine un bureau à multiples tirettes pour ordinateur et accessoires électroniques. Les magasins de la chaîne en vendront des milliers chaque semaine. Cet immense succès lui permet de faire le grand bond; en mars 2000, il s'installe à Älmhult.

Aujourd'hui, 35 articles de l'assortiment Ikea portent déjà sa griffe. **Huit** de ses nouveautés vont être commercialisées ces tout prochains mois. Parmi ses créations: table et chaise de café, corbeille, set de table pour bébé, mallette pour les CD. L'un des secrets de son art, c'est de ne pas vouloir perfectionner ce qui existe déjà, mais de revenir aux sources. À la chaise égyptienne, par exemple, pour créer un nouveau siège. «On m'a demandé récemment d'imaginer de nouveaux meubles de jardin. Pour l'un d'eux, j'ai pensé à la yourte mongole. La forme de cette tente m'a amené à créer un tout nouveau pavillon de jardin qu'on peut monter et démonter.»

Chez Ikea, le critère décisif pour le développement d'un produit, c'est le prix. Il doit être le plus bas possible. Le moindre détail est donc longuement discuté, corrigé en équipe. Ainsi, entre le moment où commence l'élaboration d'un nouvel article et le jour où cet objet est mis en vente, il s'écoule au minimum **douze** à dix-huit mois.

d'après LE MATIN



Texte B

En route avec Rita Bürgi, coursière à vélo

Rita Bürgi (29 ans) est cinq fois championne suisse de VTT (vélo tout terrain). Elle a fait partie de l'élite mondiale de 1993 à 1996. Elle est montée trois fois sur le podium en coupe du monde et une fois aux championnats d'Europe. Actuellement, elle termine ses études à l'université de Berne.

5 «Il y a quelques semaines, j'ai rencontré dans les rues de Bienne un ami coursier à vélo. Il m'a proposé un emploi temporaire pour remplacer un collègue. J'ai tout de suite accepté; ce travail est un contre-poids bienvenu à la rédaction de mon travail de diplôme.

10 Jusqu'à présent, Bienne a été le centre de ma vie. Pendant mes études, je faisais la navette en train entre Bienne et Berne. Et quand j'aurai obtenu mon diplôme en sciences économiques, je me mettrai à la recherche d'un emploi. Je vise une activité où la communication tient une grande place. Mon domaine préféré, c'est le marketing, mais ça ne m'empêche pas de m'intéresser à la comptabilité d'une entreprise, s'il le faut.

15 Le sport m'a fait connaître l'importance de la discipline pour atteindre les objectifs qu'on s'est fixés; il m'a permis de voyager, de faire des connaissances. Mais c'est dans les relations humaines qu'il m'a le plus apporté. Bien que j'aie beaucoup admiré les grands espaces du Canada, les paysages de Californie ou d'ailleurs, j'ai surtout réalisé une chose: la Suisse est encore plus belle! Elle m'offre sur un espace compact tout ce qu'il me faut pour être heureuse.

20 Quand je repense à ma chute dans la Mammouth Mountain, je suis contente d'avoir pu terminer ma carrière sportive sans problèmes de santé. J'apprécie de pouvoir faire de nouveau du vélo pour le plaisir. Je n'aimerais plus faire de courses de descente, car il y a des risques que je ne veux tout simplement plus prendre.»

d'après VIA

